

Petite escapade

Un film de Pierre-Luc Granjon / *A film directed by Pierre-Luc Granjon*

Fiche technique / *Technical form*



Auteur / Author

Pierre-Luc Granjon

Réalisateur / Director

Pierre-Luc Granjon

Animation / Animation

Juliette Marchand

Décors / Backgrounds

Pierre-Luc Granjon

Scénario / Script

Pierre-Luc Granjon

Musique / Music

La petite bande (Thimotée Jolly, Denis Mignard)

Montage / Editing

Estelle Dehame

Bruitage / Sound Effects

Mathias Rifkiss

Chef opérateur / Head cameraman

Cyril Maddalena

Durée / Running time

5'30''

Format / Format

Noir et Blanc / *Black and White* - 35 mm

Fenêtre / Gate

1.37

Son / Sound

Dolby SR

Métrage / Length

150 mètres / 150 meters

Année de production / Year of production

2001

Producteur / Producer

Folimage-Valence-Production

Patrick Eveno et Jacques-Rémy Girerd

Technique / Technic

Film en volume et dessin animé traditionnel - Animation de marionnettes en papier mâché, décors en papier mâché.

3D animation and traditional cartoon - Animated paper puppets, paper backgrounds.

Langue / Langage

Générique en français – Voix off française

Credits in French – French voice

Voix off / Voice

Adeline Mélo

Synopsis / Synopsis

Un enfant venu du centre d'une grande forêt, observe du haut d'un mur les gens qui empruntent un trottoir. En fin de journée, il rentre chez lui, souriant. Il a une vision toute personnelle de ses observations du haut du mur.

A child come from the middle of a big forest, observes from the top of a wall, people walking on a pavement. At the end of the day, he comes back home, smiling. He gets a personal vision of his observations from the top of this wall.

Prix / Awards

Grand prix du meilleur film court International Animation festival SICAF Séoul Corée aout 2001
Prix du Jury Jeune Festival du 1er court métrage Pontault Combault oct 2001
Prix du Jury Festival du Court métrage de Fréjus nov 2002

Aides / Supports

Centre de la première œuvre -CNC-Gobelins, l'école de l'image -Défi jeunes Créavenir – Fondation du
Crédit Mutuel - Casino de Divonne les Bains -Ville de Valence - Conseil Général de la Drôme

Texte voif off / Voice text

Début film :

« Petite escapade ».

Fin Film :

« Aujourd'hui, j'ai vu une fée. Elle avait une baguette magique énorme !.

Après, y'a eu le lutin qui est arrivé. Il courait après la fée pour lui demander de le faire grandir. Il en avait besoin parce qu'il était vraiment petit.

Après, y'a eu les trois dragons qui sont arrivés. Ils étaient bébés, alors ils ne peuvent pas voler. Je leur ai donné à manger pour qu'ils s'en aillent mais y'en a un qu'a rien eu, alors il a attendu que je tombe pour me manger. Mais je ne suis pas tombé.

Le dernier dragon est parti quand le vampire est arrivé. Il a voulu me tuer avec ses yeux qui tuent. Mais je me suis caché, comme ça il m'a pas tué !

Il faudra que je fasse attention demain... »